

Yrkes- och språkfärdigheter för social dokumentation  
Ett utprövningsmaterial kopplat till Europarådets referensnivåer för språk

Yrkeskompetens	Språkkompetens	enligt den europeiska språkskalan
<b>Förstå: Hör- och läsförståelse</b>		
kunna läsa styrdokument för social dokumentation	B2: Kan inhämta upplysningar och ta del av idéer och åsikter ur mycket specialiserade källor.	<i>Ordförråd</i> : Har ett stort ordförråd inom sitt område och när det gäller de flesta allmänna ämnen. Kan variera formuleringarna för att undvika alltför många upprepningar, men luckor i ordförrådet kan fortfarande leda till tvekan och omformuleringar.
kunna förstå varför och hur den sociala dokumentationen ska gå till	B2+: Kan förstå talat standardspråk, i direkt kontakt eller utsänt, både när det gäller kända och okända ämnen som man normalt möter i privatlivet, i samhället, vid studier eller i yrkeslivet.	<i>Ordförråd</i> : Har ett stort ordförråd inom sitt område och när det gäller de flesta allmänna ämnen. Kan variera formuleringarna för att undvika alltför många upprepningar, men luckor i ordförrådet kan fortfarande leda till tvekan och omformuleringar.
kunna ta del av och arbeta med boende utifrån omvårdnads- och rehabiliteringsordinationer	B2+: Kan förstå talat standardspråk, i direkt kontakt eller utsänt, både när det gäller kända och okända ämnen som man normalt möter i privatlivet, i samhället, vid studier eller i yrkeslivet.	<i>Ordförråd</i> : Har ett stort ordförråd inom sitt område och när det gäller de flesta allmänna ämnen. Kan variera formuleringarna för att undvika alltför många upprepningar, men luckor i ordförrådet kan fortfarande leda till tvekan och omformuleringar.

# Yrkes- och språkfärdigheter för social dokumentation

Ett utprövningsmaterial kopplat till Europarådets referensnivåer för språk

Skriva		
kunna rutiner för signering av insatser	A2: Kan skriva korta, enkla anteckningar med fasta uttryck inom områden som rör omedelbara behov.	<i>Ordförråd</i> : Behärskar ett begränsat ordförråd som rör konkreta vardagsbehov. <i>Grammatik</i> : Använder några enkla strukturer korrekt [---] <i>Ortografisk kontroll</i> : Kan skriva av korta meningar om vardagliga ämnen t ex anvisningar.
kunna fylla i genomförandeplanen under respektive sökord	B2: Kan skriva tydliga, detaljerade texter om flera ämnen med anknytning till sitt intresseområde samt sammanställa och utvärdera information och argument ur olika källor.	<i>Ordförråd</i> : Har ett stort ordförråd inom sitt område och när det gäller de flesta allmänna ämnen. Kan variera formuleringarna för att undvika alltför många upprepningar, men luckor i ordförrådet kan fortfarande leda till tvekan och omformuleringar. <i>Grammatik</i> : Visar en relativ hög grad av grammatisk behärskning. <i>Ortografisk kontroll</i> : Kan producera helt begripligt och sammanhängande skrift med standardmässigt layout och styckeindelning.
kunna fylla i detaljplanen och veckoscheman	B1: Kan sätta samman korta informationsstycken från flera olika källor och sammanfatta dem för en annan person. / Kan ta emot meddelanden som innehåller förfrågningar eller beskriver problem.	<i>Ordförråd</i> : Behärskar grundläggande ordförrådet väl, men gör fortfarande grova fel när han / hon uttrycker mer komplexa tankegångar eller hanterar okända ämnen och situationer. Har ett tillräckligt stort ordförråd för att uttrycka sig [---] om de flesta vardagliga ämnen. <i>Grammatik</i> : [---] Fel förekommer, men det framgår tydligt vad han / hon försöker säga. <i>Ortografisk kontroll</i> : Kan producera sammanhängande och i stort sett helt begriplig skrift.

# Yrkes- och språkfärdigheter för social dokumentation

Ett utprövningsmaterial kopplat till Europarådets referensnivåer för språk

kunna skriva social journal	B2: Kan skriva tydliga, detaljerade texter om flera ämnen med anknytning till sitt intresseområde samt sammanställa och utvärdera information och argument ur olika källor.	<i>Ordförråd</i> : Har ett stort ordförråd inom sitt område och när det gäller de flesta allmänna ämnen. Kan variera formuleringarna för att undvika alltför många upprepningar, men luckor i ordförrådet kan fortfarande leda till tvekan och omformuleringar. <i>Grammatik</i> : Visar en relativ hög grad av grammatisk behärskning.
kunna rapportera skriftligt om omvårdnads- och rehabiliteringsbehov	B1: Kan sätta samman korta informationsstycken från flera olika källor och sammanfatta dem för en annan person. / Kan ta emot meddelanden som innehåller förfrågningar eller beskriver problem.	<i>Ordförråd</i> : Har ett stort ordförråd inom sitt område och när det gäller de flesta allmänna ämnen. Kan variera formuleringarna för att undvika alltför många upprepningar, men luckor i ordförrådet kan fortfarande leda till tvekan och omformuleringar. <i>Grammatik</i> : Visar en relativ hög grad av grammatisk behärskning. <i>Ortografisk kontroll</i> : Kan producera helt begripligt och sammanhängande skrift med standardmässigt layout och styckeindelning.
kunna regelbundet utvärdera och uppdatera genomförandeplanen, detaljinsatserna och veckoschemat	B2: Kan skriva tydliga, detaljerade texter om flera ämnen med anknytning till sitt intresseområde samt sammanställa och utvärdera information och argument ur olika källor.	<i>Ordförråd</i> : Har ett stort ordförråd inom sitt område och när det gäller de flesta allmänna ämnen. Kan variera formuleringarna för att undvika alltför många upprepningar, men luckor i ordförrådet kan fortfarande leda till tvekan och omformuleringar. <i>Grammatik</i> : Visar en relativ hög grad av grammatisk behärskning.

# Yrkes- och språkfärdigheter för social dokumentation

Ett utprövningsmaterial kopplat till Europarådets referensnivåer för språk

<b>Tala: Muntlig interaktion och produktion</b>		
kunna intervjua och samtala med den boende	B1: Kan använda ett färdigt frågeformulär för att genomföra en strukturerad intervju, med några spontana uppföljningsfrågor.	<i>Uttal och intonation</i> : Uttalet är helt begripligt även om det ibland hörs en brytning och enstaka felaktiga uttal förekommer. <i>Ordförråd</i> : Behärskar grundläggande ordförrådet väl, men gör fortfarande grova fel när han / hon uttrycker mer komplexa tankegångar eller hanterar okända ämnen och situationer. Har ett tillräckligt stort ordförråd för att uttrycka sig [---] om de flesta vardagliga ämnen.
kunna informera kollegorna om den boendes behov	B1: Kan ta reda på och vidarebefordra okomplicerad sakinformation. Kan be om och följa detaljerade anvisningar. Kan skaffa mer detaljerad information.	<i>Uttal och intonation</i> : Uttalet är helt begripligt även om det ibland hörs en brytning och enstaka felaktiga uttal förekommer. <i>Ordförråd</i> : Behärskar grundläggande ordförrådet väl, men gör fortfarande grova fel när han / hon uttrycker mer komplexa tankegångar eller hanterar okända ämnen och situationer. Har ett tillräckligt stort ordförråd för att uttrycka sig [---] om de flesta vardagliga ämnen.
rapportera muntligt om omvårdnads- och rehabiliteringsbehov	B1: Kan ta reda på och vidarebefordra okomplicerad sakinformation. Kan be om och följa detaljerade anvisningar. Kan skaffa mer detaljerad information.	<i>Uttal och intonation</i> : Uttalet är helt begripligt även om det ibland hörs en brytning och enstaka felaktiga uttal förekommer. <i>Ordförråd</i> : Behärskar grundläggande ordförrådet väl, men gör fortfarande grova fel när han / hon uttrycker mer komplexa tankegångar eller hanterar okända ämnen och situationer. Har ett tillräckligt stort ordförråd för att uttrycka sig [---] om de flesta vardagliga ämnen.